

Dentisterie 5 Konservierende Zahnheilkunde

Dentisterie conservatrice

<https://app.colanguage.com/fr/allemand/plan-de-cours/dentistry/5>



Die Karies	(<i>la carie</i>)	Die Betäubung	(<i>l'anesthésie</i>)
Der Kariesherd	(<i>le foyer carieux</i>)	Die Bohrung	(<i>le perçage dentaire / la mise en place de la fraise</i>)
Das Loch	(<i>le trou carieux</i>)	Der Zahnpräparator	(<i>le préparateur dentaire</i>)
Die Füllung	(<i>la obturation / le plombage</i>)	Untersuchen	(<i>examiner</i>)
Die Versiegelung	(<i>la scellement fissuraire / la scellement</i>)	Reinigen	(<i>nettoyer</i>)
Der Provisorische Verschluss	(<i>l'obturation provisoire</i>)	Abschleifen	(<i>meuler / poncer</i>)
Der Zahnschmelz	(<i>l'émail dentaire</i>)	Versorgen	(<i>traiter / restaurer</i>)
Die Plaque	(<i>la plaque dentaire</i>)	Anästhesieren	(<i>anesthésier</i>)
Die Bakterien	(<i>les bactéries</i>)	Sich beschweren	(<i>se plaindre</i>)
Der Zahnarztstuhl	(<i>le fauteuil dentaire</i>)		

1.Exercices

1. Première patiente avec une carie dans un cabinet dentaire allemand (Audio disponible dans l'application)



Mots à utiliser: Diagnose, Infektion, Zahnarztpraxis, Röntgenaufnahme, Schmerzmitteln, Behandlungsplanung, Zahnschmelz, Mundhygiene, Karies

Dr. Weber ist Zahnarzt in einer _____ in Berlin. Heute kommt eine neue Patientin. Sie ist auch Ärztin und kommt aus dem Ausland. Sie spricht schon etwas Deutsch, aber sie ist noch unsicher.

Die Patientin sagt: „Ich habe seit einigen Wochen Schmerzen im Backenzahn.“ Dr. Weber macht zuerst eine _____. Er fragt nach der _____ und nach _____. Dann untersucht er den Zahn und macht eine _____.

Dr. Weber erklärt langsam: „Sie haben _____ im Backenzahn. Der _____ ist nicht mehr ganz hart. Das kommt oft von Zahnbefall und schlechter Mundhygiene. Die Karies kann eine _____ machen, wenn wir sie nicht behandeln.“

Er macht eine _____. Er erklärt die Schritte: „Zuerst bekommen Sie eine kleine Anästhesie, damit Sie keine Schmerzen haben. Dann mache ich mit dem Bohrer die Kariesentfernung. Am Ende bekommen Sie eine Zahnfüllung. Danach ist der Zahn wieder stabil.“

Die Patientin versteht und nickt. Sie sagt: „In meinem Land ist die Behandlung sehr ähnlich. Die Erklärung auf Deutsch hilft mir. Jetzt kann ich meinen Patienten später auch besser etwas über Karies sagen.“

Le Dr Weber est dentiste dans un cabinet dentaire à Berlin. Aujourd'hui arrive une nouvelle patiente. Elle est aussi médecin et vient de l'étranger. Elle parle déjà un peu allemand, mais elle manque encore d'assurance.

La patiente dit : « J'ai des douleurs à une molaire depuis plusieurs semaines. » Le Dr Weber commence par poser un diagnostic. Il s'informe sur l'hygiène bucco-dentaire et sur les antalgiques. Ensuite, il examine la dent et réalise une radiographie.

Le Dr Weber explique lentement : « Vous avez une carie à la molaire. L'email n'est plus complètement dur. Cela vient souvent de la plaque dentaire et d'une mauvaise hygiène bucco-dentaire. La carie peut provoquer une infection si nous ne la traitons pas. »

Il établit un plan de traitement. Il explique les étapes : « D'abord vous recevrez une petite anesthésie pour que vous n'ayez pas de douleur. Ensuite, j'enlèverai la carie avec la fraise. À la fin, vous aurez une obturation. Après cela, la dent sera de nouveau stable. »

La patiente comprend et hoche la tête. Elle dit : « Dans mon pays, le traitement est très similaire. L'explication en allemand m'aide. Maintenant je pourrai plus tard mieux expliquer la carie à mes patients. »

1. Warum macht Dr. Weber eine Röntgenaufnahme des Zahns?

2. Wie erklärt Dr. Weber den Grund für die Karies im Backenzahn?

2. Choisissez la bonne solution

1. Zunächst _____ ich dem Patienten, wie Karies entsteht und warum Plaque den Zahnschmelz angreift.

- a. erklären b. erkläre c. erklärt d. erklärst

(Tout d'abord, j'explique au patient comment la carie se forme et pourquoi la plaque attaque l'email.)

2. Dann _____ wir den Zahn, wir machen eine Röntgenaufnahme und prüfen die Schmerzempfindlichkeit.

- a. untersuche b. untersucht c. untersuchen d. untersuchst

(Ensuite, nous examinons la dent : nous faisons une radiographie et vérifions la sensibilité à la douleur.)

3. Wenn wir eine tiefe Karies sehen, _____ wir dem Patienten, dass wir eine Bohrung und eine Zahnfüllung machen müssen.

- a. erklären b. erklärst c. erklärt d. erkläre

(Si nous constatons une carie profonde, nous expliquons au patient que nous devons forer et poser une obturation.)

4. Nach der Behandlung _____ der Zahnarzt die Füllung und empfiehlt dem Patienten eine regelmäßige Fluoridbehandlung.

- a. kontrollierst b. kontrollieren c. kontrolliere d. kontrolliert

(Après le traitement, le dentiste contrôle l'obturation et recommande au patient des traitements au fluor réguliers.)

1. erkläre 2. untersuchen 3. erklären 4. kontrolliert

3. Complétez les dialogues

a. Erstes Beratungsgespräch in der Zahnarztpraxis

Zahnarzt: Guten Tag, Frau Berger, ich sehe an diesem Zahn etwas Verdächtiges, ich vermute eine Karies.

(Bonjour Madame Berger, je vois quelque chose de suspect sur cette dent ; je soupçonne une carie.)

Patientin: 1. _____

(Oh, j'ai parfois aussi des douleurs à cet endroit, surtout en mangeant, mais seulement légères.)

Zahnarzt: Wir machen jetzt eine Untersuchung und eventuell eine Röntgenaufnahme, dann kann ich die Kariesdiagnose sicher stellen.

(Nous allons maintenant faire un examen et éventuellement une radiographie ; ensuite je pourrai confirmer le diagnostic de carie.)

Zahnarzt: 2. _____

(Après, je vous expliquerai calmement comment la carie se forme et quel traitement est le plus adapté.)

1. Oh, ich habe dort auch manchmal Schmerzen, vor allem beim Essen, aber nur leicht. 2. Danach erkläre ich Ihnen in Ruhe, wie die Karies entsteht und welche Behandlung sinnvoll ist.}}

4. Répondez aux questions en utilisant le vocabulaire de ce chapitre.

1. Stellen Sie sich vor, ein Patient fragt: „Wie entsteht Karies?“ Wie würden Sie das in einfachen Worten erklären?

2. Ein Patient sagt: „Ich glaube, ich habe ein Loch im Zahn.“ Welche zwei kurzen Fragen stellen Sie, um das Problem besser zu verstehen?

3. Erklären Sie einem ängstlichen Patienten kurz, was bei einer Füllung passiert. Nennen Sie zwei bis drei einfache Schritte.

4. Ein Patient fragt, wie er ein neues Loch im Zahn vermeiden kann. Welche zwei praktischen Tipps zur Zahnpflege geben Sie ihm?

5. Écrivez 5 ou 6 phrases et expliquez à une nouvelle patiente ou à un nouveau patient, simplement, le déroulement d'un plombage dans votre cabinet.

Zuerst mache ich ... / Dann erkläre ich Ihnen ... / Am Ende bekommen Sie ... / So können wir ... vermeiden.
